

Modernes Hocharabisch

Lehrbuch für Fortgeschrittene, Dolmetscher und Übersetzer. Übersetzen, Dolmetschen, Konversation,
Fachwortschatz

Bearbeitet von
Eckehard Schulz, Monem Jumaili, Günther Krahel, Wolfgang Reuschel

1. Auflage 2004. Buch. 464 S. Hardcover
ISBN 978 3 89500 380 6
Format (B x L): 17 x 24 cm
Gewicht: 905 g

[Weitere Fachgebiete > Literatur, Sprache > Literatur sonstiger Sprachräume >
Literatur des Nahen Ostens & Nordafrikas](#)

Zu [Leseprobe](#)

schnell und portofrei erhältlich bei

The logo for beck-shop.de features the text 'beck-shop.de' in a bold, red, sans-serif font. Above the 'i' in 'shop' are three red dots of increasing size. Below the main text, the words 'DIE FACHBUCHHANDLUNG' are written in a smaller, red, all-caps, sans-serif font.

beck-shop.de
DIE FACHBUCHHANDLUNG

Die Online-Fachbuchhandlung beck-shop.de ist spezialisiert auf Fachbücher, insbesondere Recht, Steuern und Wirtschaft. Im Sortiment finden Sie alle Medien (Bücher, Zeitschriften, CDs, eBooks, etc.) aller Verlage. Ergänzt wird das Programm durch Services wie Neuerscheinungsdienst oder Zusammenstellungen von Büchern zu Sonderpreisen. Der Shop führt mehr als 8 Millionen Produkte.

Inhaltsverzeichnis

Lektion 1:		Lektion 4:	
Literatur/Theater		Die Frau	
الأدب والمسرح		المرأة	
Ü a-d	1	Ü a-d	56
من المقامة الوصية لبديع الزمان		المرأة في الشريعة الإسلامية	
	1	Ü d-a	59
		Eine neue Scheherezade	
	3	u a-d	60
		المرأة العربية بين الواقع والقانون	
		u d-a	64
		Die Frau in den Industrieländern	
Ü d-a	4	Mitteleuropas	
u a-d	7	Bilaterales Dolmetschen	
u d-a	10	Konversation	
Bilaterales Dolmetschen		Fachwortschatz	
	14		
	15	Lektion 5:	
	16	Bildungswesen	
Lektion 2:		التربية والتعليم	
Arabische Sprache		Ü a-d	73
اللغة العربية		Ü d-a	76
Ü a-d	18	لحة عن تاريخ التعليم في فلسطين	
Ü d-a	21	Eine Rangliste der deutschen	
		Universitäten	
		u a-d	78
		مشاكل التعليم في البلدان النامية	
u a-d	24	u d-a	82
u d-a	28	814 Millionen Analphabeten	
		Bilaterales Dolmetschen	
		Konversation	
		Fachwortschatz	
	32		
	34	Lektion 6:	
	34	Tourismus	
Lektion 3:		السفر والتجوال	
Der Islam: Religion und		Ü a-d	89
Kultur		Ü d-a	92
الإسلام ديناً وحضارة		u a-d	94
Ü a-d	38	قصر العظم ومتحف التقاليد الشعبية	
Ü d-a	40	بدمشق	
		u d-a	98
		Berlin: Eine Stadtrundfahrt	
		Bilaterales Dolmetschen	
		Konversation	
		Fachwortschatz	
u a-d	42		
u d-a	45	Lektion 7:	
		Kunst, Film	
		شؤون الفن والسينما	
	49	Ü a-d	107
	50	Ü d-a	109
	51	u a-d	110
		لحة عن الفن التشكيلي في سوريا	
		Zitate zur Kunst	
		السينما العربية	

u d-a Pablo Picasso: „Ich suche nicht, ich finde.“	112	Bilaterales Dolmetschen	161
Bilaterales Dolmetschen	116	Konversation	164
Konversation	117	Fachwortschatz	164
Fachwortschatz	118	Lektion 11:	
Lektion 8:		Landwirtschaft	
Die Presse		الزراعة	169
الصحافة	121	Ü a-d وسائل وأساليب التنمية الزراعية في الوطن العربي	169
Ü a-d نبذة عن تاريخ الصحافة العربية	121	Ü d-a Die Bedeutung des Wassers für die Landwirtschaft	171
Ü d-a Zur Presse in Afrika	123	u a-d خصائص الوطن العربي	174
u a-d كيف أستطيع أن أكسب القارئ؟	125	u d-a Eine Musterfarm	176
u d-a In einer Druckerei	128	Bilaterales Dolmetschen	180
Bilaterales Dolmetschen	132	Konversation	182
Konversation	133	Fachwortschatz	182
Fachwortschatz	133	Lektion 12:	
Lektion 9:		Umwelt und Umweltschutz	
Sport		البيئة وحمايتها	186
الرياضة	136	Ü a-d إعادة الخضرة إلى تخوم الصحراء الكبرى	186
Ü a-d افتتاح دورة ... الأولمبية في مهرجان رياضي رائع	136	Ü d-a Der Schutz der Weltmeere	188
جاري كاسباروف: يملك مميزات الذكاء وصفات اللاعب الفنان	137	u a-d حماية البيئة مهمة عالمية	191
Ü d-a Wird man eines Tages 10m weit springen?	138	u d-a Energie heute	194
u a-d أخبار إذاعية عن دورة ... الأولمبية	140	Bilaterales Dolmetschen	199
u d-a Die ersten Olympischen Spiele der Neuzeit	143	Konversation	200
Bilaterales Dolmetschen	145	Fachwortschatz	200
Konversation	146	Lektion 13:	
Fachwortschatz	148	Internationale Organisationen	
Lektion 10:		المنظمات والهيئات الدولية	204
Medizin		Ü a-d مقتطفات من ميثاق جامعة الدول العربية	204
الطب	151	مقتطفات من ميثاق منظمة الوحدة الإفريقية	206
Ü a-d نظرة في تاريخ الطب عند العرب والمسلمين	151	Ü d-a Auszüge aus der Charta der Vereinten Nationen	208
Ü d-a Altersbeschwerden	153	u a-d يونسكو العرب	210
u a-d في دار التوليد والأمراض النسائية	155	u d-a Was sind internationale Organisationen?	212
u d-a Gesundheit und Gesundheitsprogramme in den Entwicklungsländern	158	Bilaterales Dolmetschen	215
		Konversation	217
		Fachwortschatz	217

Lektion 14:		Fachwortschatz	271
Außenhandel		Lektion 17:	
التجارة الخارجية	221	Armee, Polizei	
Ü a-d اتفاق تجاري بين الحكومة العربية	221	الجيش والشرطة	274
السورية وحكومة الشعب الثورية		Ü a-d المرحلة الأولى من الهجوم المصري	274
الغينية		Ü d-a Weltproblem Nr.1:	276
Ü d-a Die internationale Geschäfts-	224	Abrüstung eine uralte Frage	
welt trifft sich in Leipzig und		u a-d مؤتمر المنظمة العربية للدفاع	278
Hannover		الاجتماعي	
u a-d التجارة الخارجية للبلدان العربية	227	u d-a Abrüstungsverhandlungen in	282
u d-a Der Handel zwischen Italien und	231	Genf	
Irak		Bilaterales Dolmetschen	286
Bilaterales Dolmetschen	234	Konversation	288
Konversation	235	Fachwortschatz	288
Fachwortschatz	235	Lektion 18:	
Lektion 15:		Verkehrswesen	
Staat und Verfassung		المواصلات	293
الدولة والدستور	240	Ü a-d طرق المواصلات البرية والمائية	293
Ü a-d مقتطفات من قانون نظام الإدارة	240	Ü d-a Die Rolle des Seeverkehrs in der	296
الحلية في جمهورية مصر العربية		Weltwirtschaft	
Ü d-a Auszüge aus der Schweizer	243	u a-d حوادث المرور في بلادنا	297
Verfassung		u d-a Verkehrsprojekte in Afrika:	300
u a-d دولة في شبه الجزيرة العربية	245	Transafrikanische Autostraßen	
u d-a Der deutsche Bundestag	248	Bilaterales Dolmetschen	303
Bilaterales Dolmetschen	251	Konversation	305
Konversation	253	Fachwortschatz	305
Fachwortschatz	253	Lektion 19:	
Lektion 16:		Handwerk und Gewerbe	
Recht und Rechtsprechung		الحرف والصناعات اليدوية	308
العدل والقضاء	257	Ü a-d حلب في أحقاب التاريخ الاقتصادي	308
Ü a-d مقتطفات من اتفاق التعاون القضائي	257	Ü d-a Zur Geschichte des Handwerks	311
في الموضوعات المدنية والأحوال		in Deutschland	
الشخصية والجزائية بين جمهورية ألمانيا		u a-d الصناعات في إحدى المدن العربية	313
الديمقراطية والجمهورية العربية		u d-a Besuch im Museum für	316
السورية		Völkerkunde in Leipzig	
Ü d-a Rechtshilfeersuchen	260	Bilaterales Dolmetschen	319
u a-d أقوال الشاهد أمام القاضي	261	Konversation	320
u d-a Der Bundesgerichtshof	265	Fachwortschatz	321
Bilaterales Dolmetschen	269		
Konversation	270		

Lektion 20:		u a-d	النفط في اليمن	342
Textilindustrie, Mode		u d-a	Die Alternative	344
الصناعات النسيجية والموضة	324		Bilaterales Dolmetschen	348
Ü a-d استعمال السجاد يزيد من جودته	324		Konversation	349
ولكن حذار من الرطوبة			Fachwortschatz	350
Ü d-a Modebericht aus dem alten	325	Lektion 22:		
u a-d في ضيافة شركة الألبسة الداخلية	327	Elektrotechnik, Elektronik,		
u d-a Mode für junge Leute	330	Physik	353	
Bilaterales Dolmetschen	333	الصناعات الكهربائية والإلكترونية		
Konversation	334	والفيزياء		
Fachwortschatz	335	Ü a-d الصدمة الكهربائية	353	
Lektion 21:		Ü d-a Zur Geschichte der Physik	355	
Erdöl, Energie		u a-d بين العقل البشري والعقل الإلكتروني	357	
النفط ومشاكل الطاقة	338	u d-a Computer im Alltag	361	
Ü a-d قانون تأمين عمليات شركة نفط	338	Bilaterales Dolmetschen	364	
العراق المحدودة		Konversation	366	
Ü d-a Wer tiefer spaltet, hat mehr vom	340	Fachwortschatz	366	
wertvollen Erdöl				
Fachwortschatz Diplomatie	370			
مصطلحات دبلوماسية	370			
Fachwortschatz Astronautik und	376			
Astronomie				
مصطلحات الملاحة الفضائية وعلم الفلك	376			
Gesamtwortschatz arabisch-deutsch	380			
Sachregister (deutsch)	442			
Sachregister (arabisch)	445			